

10, c. Nominat poeta पौरकन्या: “*virgines urbis*,” quia antea dixerat बाललता: “*teneræ plantæ*,” non vero quasi hæc cærimonia semper a virginibus peragi debuisset. Nam alio loco, IV, 27. eandem peragere dicuntur matronæ. Ita MALLINA'THAS.

26, c. *Párvatis parentis*, i. e. *Himavantis* montis.

27, a. *Ne cogitare quidem*, etc. Ad verbum: “Ne mente (seu cogitatione) quidem illam subigere possunt belluæ.”

34, d. न मूर्च्छति MALL. न प्रसरति “non adoritur.”

36, a. *Devadāru* est pinus species. WILS.

38. *Tridentifer*, i. e. SIVAS.

42. *Veluti Indras*, etc. Fabula, ad quam alludit poeta, narratur in *Mahábhárato*, unde hunc versum allegat MALLINA'THAS: बाहुं सवजं शक्रस्य कुक्षस्यास्तम्भ-यत्प्रभुः i. e. “INDRÆ irati brachium, fulmine armatum, cohibuit SIVAS.”

49, d. घटोद्घातः १ Vocem उधम् in fine compositi ejus classis, quæ *Bahuvrīhi* appellatur, mutari in उधन् docet PA'N. V. 4, 131.

52, c. MALLINA'THAS rectius vocem अध्यासित substantive accipit, atque per व्याक्रमण interpretatur. Accuratus igitur vertendum est: “vacca, cujus oculi propter “oppressionem, quam a leone patiebatur, turbati erant.”

60, d. *Vidyádhara* est nomen ordinis cujusdam semideorum, in inferiore aeris spatio habitantium, unde sæpius florum imbres demittunt in terram. Cf. *Utt. Rám. Char. Act. VI. p. 103.* (WILS. vers. angl. p. 91).

66, c. उधस्यं १ Ita scripsi cum D., E., I., et HEMACHANDRA. G. औधस्यं १ — Secundum comment. ad PA'N. V, 1, 2. dicitur etiam उधन्य १

72. Ludit poeta verbis रथ currus, et मनोरथ ad litteram animi currus, i. e. desiderium, optatum.

75. *Splendor ex Atris oculo ortus*, i. e. luna. Teste MALLINA'THA, hæc fabula uberius narratur in *Harivansa*. Cf. etiam COLEBROOKIUM, de cærimoniis sacris, *As. Res. VII, 238.*

— *Sivæ semen, ab igne evomitum.* Inde nascebatur SKANDAS, qui et KA'RTIKEYAS